

# Fisher-Price®

## FFH99



### We're happy to help!

Don't return this product to the store. Call for assistance right away.

1-800-432-5437 (US & Canada) / 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89 (México)

### ¡Estamos aquí para ayudar!

En lugar de devolver el producto a la tienda, illámenos!

1-800-432-5437 (US) / 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89 (México)

### Nous sommes à votre service!

Ne retournez pas ce produit au magasin. Communiquez avec nous sans tarder.

1-800-432-5437 (Canada et É.-U.)

**IMPORTANT!** Keep these instructions for future reference.

Please read these instructions before assembly and use of this product.

Product features and decorations may vary from images.

**¡IMPORTANTE!** Guardar estas instrucciones para futura referencia.

Leer estas instrucciones antes de ensamblar y usar este producto.

Las características y decoración del producto pueden variar de las mostradas.

**IMPORTANT!** Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin.

Lire attentivement ce mode d'emploi avant d'assembler et d'utiliser le produit.

Les caractéristiques et les décorations du produit peuvent varier par rapport aux illustrations.

**fisher-price.com**

## WARNING

**Prevent death:** Keep seat fully reclined until child is at least 4 months old AND can hold head up without help. Young infants have limited head and neck control. If seat is too upright, infant's head can drop forward and compress the airway, resulting in DEATH.

**Prevent serious injury or death from falls or strangling in the restraint system:**

- Never leave child unattended.
- This product is not intended to replace a crib or bassinet for prolonged periods of sleep.
- Always use the restraint system.
- Discontinue use of product when infant attempts to climb out (approximately 9 months).

## ADVERTENCIA

**Evitar la muerte:** Mantener la silla totalmente reclinada hasta que el bebé cumpla 4 meses de edad y pueda mantener la cabeza derecha sin ayuda. Los bebés pequeños tienen un control limitado de cabeza y cuello. Si la silla está en posición vertical, la cabeza del bebé podría caer hacia el frente y comprimir el flujo de aire, causando la MUERTE.

**Para evitar lesiones graves o la muerte como resultado de caídas o quedar estrangulado en el sistema de sujeción:**

- Nunca dejar al niño sin supervisión.
- Este producto no está diseñado para reemplazar una cuna o moisés por periodos prolongados de sueño.
- Siempre usar el sistema de sujeción.
- Descontinuar el uso del producto cuando el niño intente bajarse (aprox. a los 9 meses).

# **ATTENTION**

**Prévenir la mort :** Le siège doit être complètement incliné jusqu'à ce que l'enfant ait au moins 4 mois ET puisse se tenir la tête droite sans aide. Les bébés ne parviennent pas à contrôler les muscles de la tête et du cou. Si le siège est trop redressé, la tête de l'enfant peut pencher vers l'avant, obstruer les voies respiratoires et causer la MORT.

**Prévenir les blessures graves ou mortelles dues aux chutes et l'étranglement par le système de retenue :**

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ce produit n'est pas conçu pour remplacer un lit d'enfant ou un berceau pour de longues périodes de sommeil.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Cesser d'utiliser le produit lorsque l'enfant essaie d'en sortir (vers 9 mois).

**IMPORTANT!** The maximum weight limit for this product is 11,3 kg (25 lb). If your child weighs less than 11,3 kg (25 lb), but is really active and appears to be able to climb out of the swing, immediately discontinue its use.

**¡IMPORTANTE!** La capacidad máxima de este producto es de 11,3 kg (25 lb). Si el bebé pesa menos de 11,3 kg pero es muy activo y parece que pueda salirse del columpio, discontinuar de inmediato el uso.

**IMPORTANT!** Le poids maximal pour ce produit est de 11,3 kg (25 lb). Si l'enfant pèse moins de 11,3 kg (25 lb) mais est très actif et semble capable de sortir de la balancelle tout seul, en cesser l'utilisation immédiatement.

# Consumer Information    Información al consumidor

## Renseignements pour les consommateurs

**IMPORTANT!** Before assembly or each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. Do not use the product if any parts are missing, damaged or broken. Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.

- Adult assembly is required. Tools needed for assembly: Allen wrench (included) and Phillips screwdriver (not included).
- Requires AC adapter (included) (input 100 - 240 VAC, 50 - 60Hz, with an output of 12 VDC) for swing operation.
- Some features of this product only work with the Fisher-Price® Smart Connect™ app. Download the Fisher-Price® Smart Connect™ app to control the swing from your smart device (not included). This app is available on the App Store® or Google Play™.
- This product may come with replacement warning labels which you can apply over the factory applied warning label if English is not your primary language. Select the warning label with the appropriate language for you.

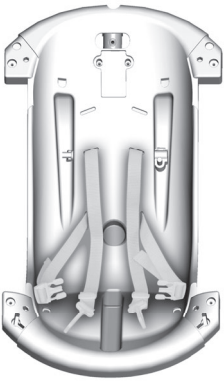
**¡IMPORTANTE!** Antes del montaje y de cada uso, revisar que el producto no tenga piezas dañadas, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. No usar accesorios ni piezas de repuesto, salvo aquellos aprobados por el fabricante.

- Requiere montaje por un adulto. Herramientas necesarias para el montaje: llave (incluida) y desatornillador de cruz (no incluido).
- El columpio funciona con un adaptador de corriente alterna (entrada de 100 - 240 V~, 50 - 60Hz, salida de 12 Vcc), incluido.
- Algunas características de este producto sólo funcionan con la aplicación Smart Connect™ de Fisher-Price®. Bajar la aplicación Smart Connect™ de Fisher-Price® para controlar el columpio con un dispositivo celular (no incluido). Esta aplicación está disponible en el App Store® o Google Play™.
- Este producto viene con etiquetas de advertencia en español que puede pegar sobre las etiquetas de fábrica, en caso de que el inglés no sea su idioma primario. Selecciona las etiquetas de advertencia en el idioma de tu elección.

**IMPORTANT!** Avant l'assemblage et avant chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante, que les fixations sont bien serrées et qu'aucun bord n'est tranchant. Ne pas utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.

- Assemblage par un adulte requis. Outils requis pour l'assemblage : clé hexagonale (fournie) et tournevis cruciforme (non fournie).
- La balancelle nécessite un adaptateur c.a. (entrée de 100-240 V c.a., 50-60 Hz, sortie de 12 V c.c.) fourni.
- Certaines caractéristiques de ce produit ne fonctionnent qu'avec l'application Smart Connect™ de Fisher-Price®. Télécharger l'application Smart Connect™ de Fisher-Price® pour commander le produit avec un appareil intelligent (non inclus). L'application est disponible dans l'App Store® et Google Play™.
- Des étiquettes d'avertissement peuvent être fournies avec le produit afin de pouvoir remplacer celle apposée en usine si l'anglais n'est pas la langue de l'utilisateur. Sélectionner l'étiquette rédigée dans la langue de son choix.

# Parts   Piezas   Pièces



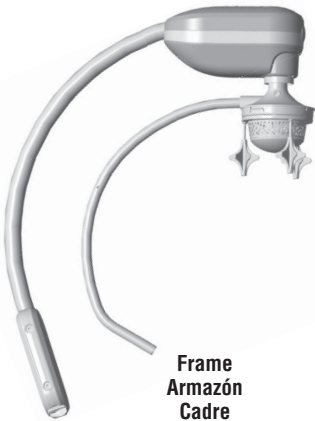
**Seat**  
**Silla**  
**Siège**



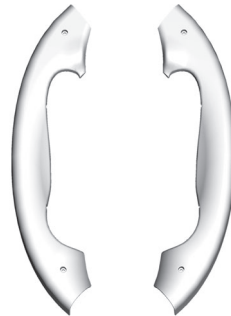
**Pad**  
**Almohadilla**  
**Coussin**



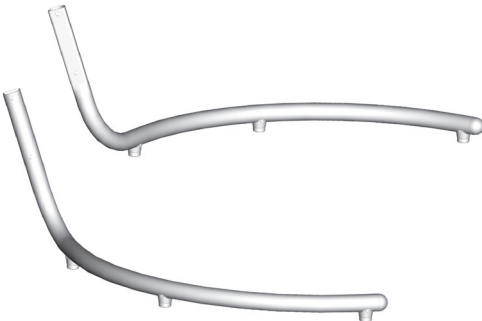
**Canopy**  
**Cubierta**  
**Dôme**



**Frame**  
**Armazón**  
**Cadre**



**2 Seat Arms**  
**2 brazos de la silla**  
**2 accoudoirs**



**2 Bases**  
**2 bases**  
**2 bases**



**AC Adapter**  
**Adaptador de corriente alterna**  
**Adaptateur c.a.**



**Allen Wrench**  
**Llave**  
**Clé hexagonale**

# Parts   Piezas   Pièces



## **M6 x 86 mm Bolt – 2**

(These bolts are located in the frame. Remove these bolts to assemble the bases to the frame.)

## **Perno M6 x 86 mm – 2**

(Estos pernos se encuentran en el armazón. Quitarlos para montar las bases en el armazón.)

## **Boulon M6 de 86 mm – 2**

(Ces boulons se trouvent dans le cadre. Les enlever afin de fixer les bases au cadre.)



## **M5 x 36 mm Bolt - 1**

(This bolt is located in the frame tube. Remove this bolt to assemble the seat to the frame tube.)

## **Perno M5 x 36 mm – 1**

(Este perno se encuentra en el tubo del armazón. Quitar este perno para montar la silla en el tubo del armazón.)

## **Boulon M5 de 36 mm – 1**

(Le boulon se trouve dans le tube du cadre. Enlever ce boulon pour fixer le siège au tube du cadre.)



## **M5 x 30 mm Screw - 1**

(This screw is located in the canopy clamp. Remove this screw to assemble the canopy to the frame.)

## **Tornillo M5 x 30 mm – 1**

(Este tornillo se encuentra en la abrazadera de la cubierta. Quitar este tornillo para montar la cubierta en el armazón.)

## **Vis M5 de 30 mm – 1**

(Cette vis se trouve dans l'attache du dôme. Enlever cette vis pour fixer le dôme au cadre.)



## **M4,5 x 16 mm Screw – 4**

## **Tornillo M4,5 x 16 mm – 4**

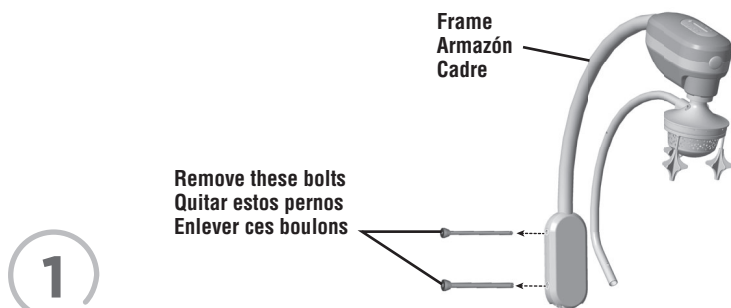
## **Vis M4,5 de 16 mm – 4**

**All fasteners shown actual size. Tighten and loosen the bolts and screws with the enclosed Allen wrench or a Phillips screwdriver.**

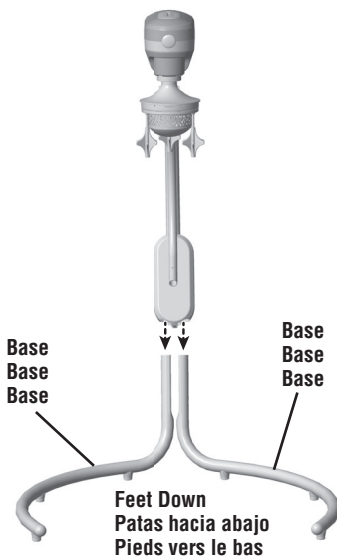
**Los tornillos y pernos se muestran a tamaño real. Apretar y aflojar los tornillos y pernos con la llave hexagonal incluida o un desatornillador de cruz.**

**Les éléments de fixation illustrés sont de taille réelle. Serrer et desserrer les boulons et les vis à l'aide de la clé hexagonale fournie ou d'un tournevis cruciforme.**

# Assembly    Montaje    Assemblage

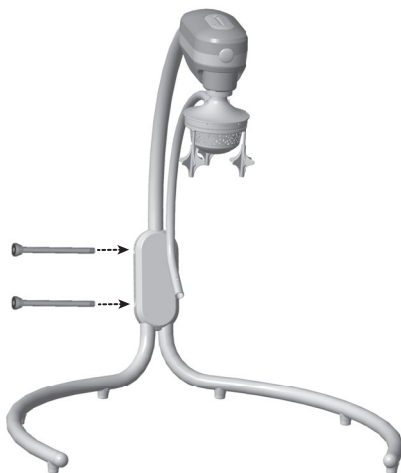


- Using an Allen wrench, loosen and remove the M6 x 86 mm bolts from the frame. These bolts will be replaced in step 3 to fasten the bases to the frame.
- Con una llave, aflojar y quitar los pernos M6 x 86 mm del armazón. Estos pernos se usarán en el paso 3 para apretar las bases en el armazón.
- Avec une clé hexagonale, desserrer et enlever les boulons M6 de 86 mm du cadre. Ces boulons seront remis en place à l'étape 3 pour fixer les bases au cadre.



- Place both bases on the floor with the feet downward. Slide the frame onto the bases.  
**Hint:** The frame is designed to fit the bases one way. If the frame does not seem to fit to the bases, turn the frame around and try again.
- Colocar ambas bases sobre el piso con las patas hacia abajo. Ajustar el armazón en las bases.  
**Atención:** El armazón está diseñado para ajustarse en las bases de una manera. Si el armazón no se ajusta en las bases, voltearlo e intentar de nuevo.
- Placer les deux bases sur le sol, les pieds vers le bas. Insérer le cadre dans les bases.  
**Remarque :** Le cadre est conçu pour être inséré dans les bases dans un seul sens. S'il ne semble pas s'insérer correctement, retourner le cadre et essayer de nouveau.

## Assembly    Montaje    Assemblage

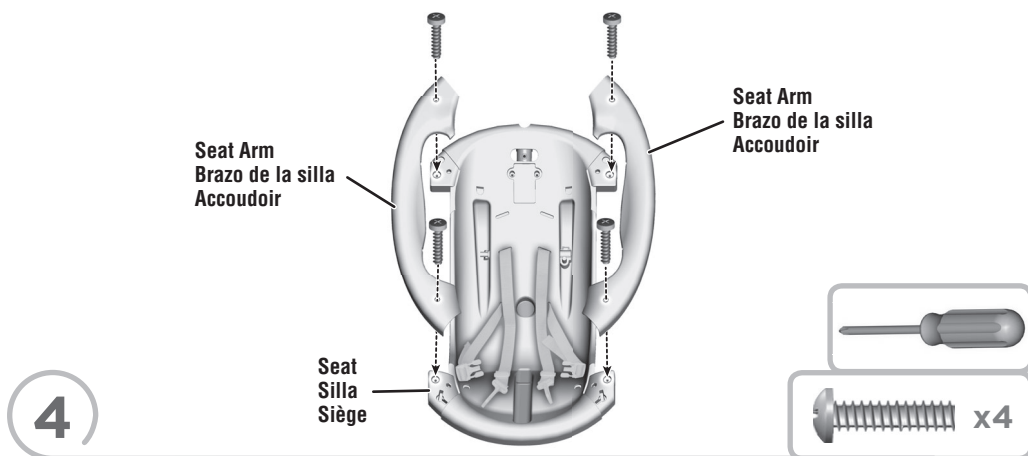


3

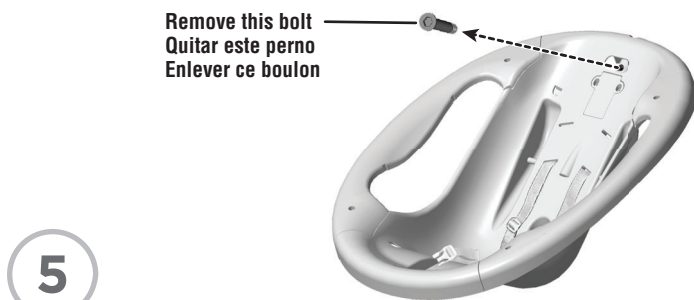


- Re-insert both M6 x 86 mm bolts into the frame and fully tighten with the Allen wrench. Make sure the bolts are **fully tightened**.
- Volver a insertar ambos pernos M6 x 86 mm en el armazón y apretarlos por completo con la llave. Asegurarse de que los pernos estén **bien apretados**.
- Insérer de nouveau les deux boulons M6 de 86 mm dans le cadre et bien les serrer avec la clé hexagonale. S'assurer que les boulons sont **bien serrés**.

## Assembly    Montaje    Assemblage

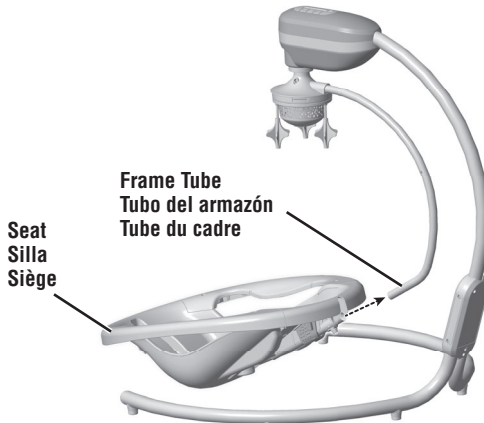


- 4
- Fit the seat arms to the tabs on the seat.
  - Insert four M4,5 x 16 mm screws into the seat arms. **Fully tighten** the screws with a Phillips screwdriver.
  - Ajustar los brazos de la silla en las lengüetas de la silla.
  - Insertar cuatro tornillos M4,5 x 16 mm en los brazos de la silla. **Apretar totalmente** los tornillos con un desatornillador de cruz.
  - Fixer les accoudoirs sur les languettes du siège.
  - Insérer quatre vis M4,5 de 16 mm dans les accoudoirs. **Bien serrer** les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.



- 5
- Using an Allen wrench, loosen and remove the M5 x 36 mm bolt from the seat. The bolt will be replaced in step 7 to fasten the seat to the frame.
  - Aflojar y quitar el perno M5 x 36 mm de la silla usando una llave. El perno se usará en el paso 7 para apretar la silla en el armazón.
  - Avec une clé hexagonale, desserrer et enlever le boulon M5 de 36 mm du siège. Ce boulon sera remis en place à l'étape 7 pour fixer le siège au cadre.

# Assembly Montaje Assemblage



SIDE VIEW  
VISTA DEL LADO  
VUE DE CÔTÉ

6

- Fit the seat onto the frame tube.

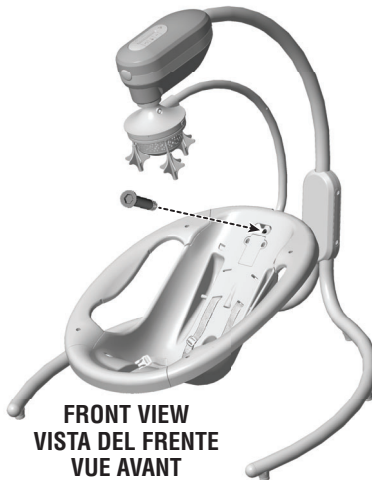
**Hint:** You may need the help of another adult for this assembly step.

- Ajustar la silla en el tubo del armazón.

**Atención:** Pedir la ayuda de otra persona para completar este paso de montaje.

- Mettre le siège sur le tube du cadre.

**Remarque :** L'aide d'un autre adulte pourrait être nécessaire pour cette étape.



7

- Insert the M5 x 36 mm bolt into the seat tube and tighten with the Allen wrench. Make sure the bolt is **fully tightened**.

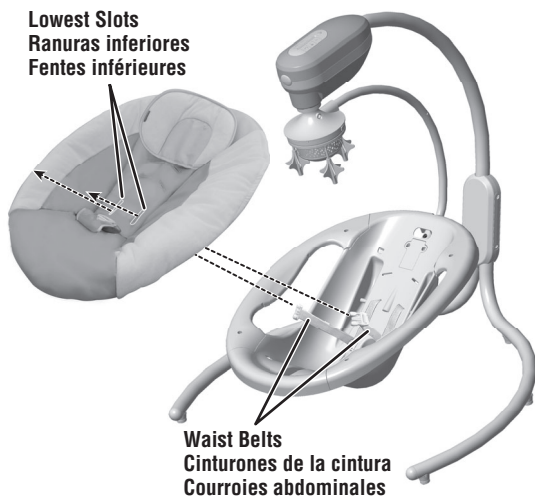
- Insertar el perno M5 x 36 mm en el tubo del asiento y apretarlo con la llave. Asegurarse de que el perno esté **bien apretado**.

- Insérer le boulon M5 de 36 mm dans le tube du siège et le serrer complètement avec la clé hexagonale. S'assurer que le boulon est **bien serré**.



## Assembly    Montaje    Assemblage

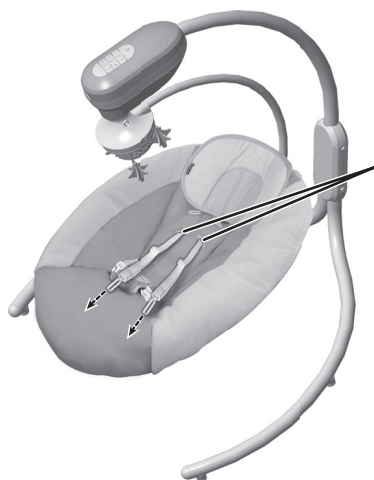
Lowest Slots  
Ranuras inferiores  
Fentes inférieures



8

- Insert the waist belts through the **lowest slots** in the pad. Make sure the waist belts are not twisted.
- Insertar los cinturones de la cintura en las **ranuras más bajas** de la almohadilla. Asegurarse de que los cinturones no estén torcidos.
- Insérer les courroies abdominales dans les **fentes inférieures** du coussin. S'assurer que les courroies ne sont pas tortillées.

Lower Slots  
Ranuras inferiores  
Fentes intermédiaires



9

### Smaller Baby

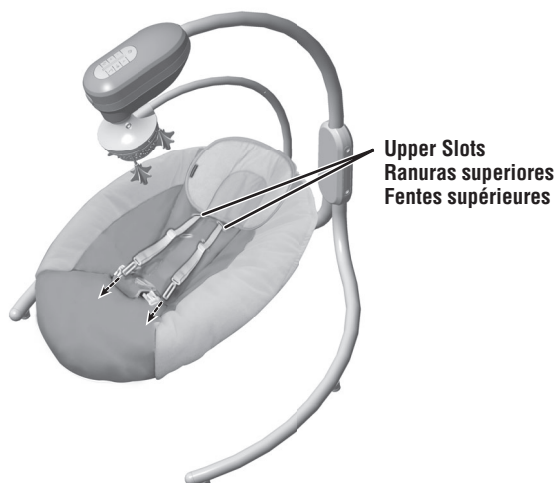
- Insert the ends of the shoulder belts through the lower slots in the pad.

### Bebé más pequeño

- Insertar los extremos de los cinturones de hombro en las ranuras inferiores de la almohadilla.

### Enfant plus petit

- Insérer les extrémités des courroies d'épaule dans les fentes intermédiaires du coussin.



## Larger Baby

- This product is shipped with the shoulder belts installed in the lower slots in the seat. For a larger baby, you will need to push the ends of the shoulder belts back through back side lower slots in the seat. Then, fit the shoulder belt ends through the front side upper slots in the seat. Pull on the shoulder belts to be sure they are secure in the seat.
- Insert the shoulder belts through the **upper slots** in the pad.

## Bebé más grande

- Este producto está instalado de fábrica con los cinturones de hombro en las ranuras inferiores de la silla. Para un bebé más grande, será necesario empujar los extremos de los cinturones de hombro de vuelta por las ranuras inferiores de la silla. Luego, ajustar los extremos de los cinturones de hombro por las ranuras superiores del frente de la silla. Jalar los cinturones de hombro para asegurarse de que están seguros en la silla.
- Insertar los cinturones de hombro en las **ranuras superiores** de la almohadilla.

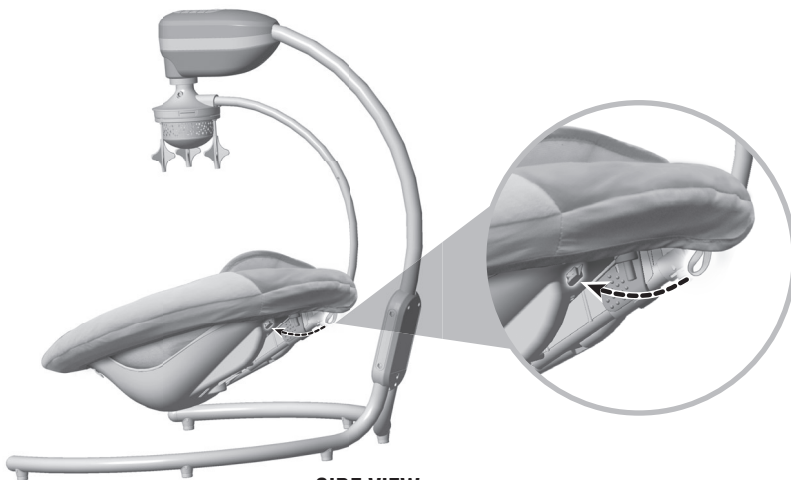
## Enfant plus grand

- Lors de l'expédition, les courroies d'épaule sont insérées dans les fentes intermédiaires du siège. Pour un bébé plus grand, il faut pousser sur les extrémités des courroies d'épaule à l'arrière pour les sortir des fentes intermédiaires. Ensuite, insérer les extrémités des courroies d'épaule dans les fentes supérieures, sur le devant du siège. Tirer sur les courroies pour s'assurer qu'elles sont bien attachées au siège.
- Insérer les courroies d'épaule dans les **fentes supérieures** du coussin.



11

- Fit the pad edges around the rim of the seat.
- Ajustar los bordes de la almohadilla alrededor del borde de la silla.
- Placer les bords du coussin sur le rebord du siège.



**SIDE VIEW**  
**VISTA DEL LADO**  
**VUE DE CÔTÉ**

12

- At the top of the pad, attach the loops to the pegs on the seat back.
- En la parte de arriba de la almohadilla, ajustar los aros en las clavijas del respaldo.
- Attacher les boucles situées au haut du coussin aux chevilles du dossier.

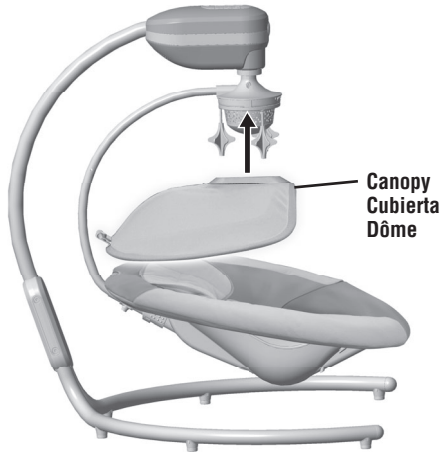
## Assembly    Montaje    Assemblage

Remove this screw  
Quitar este tornillo  
Enlever cette vis



13

- Using a Phillips screwdriver loosen and remove the M5 x 30 mm screw from the clamp on the canopy. The screw will be replaced in step 16 to fasten the canopy to the frame.
- Aflojar y quitar el tornillo M5 x 30 mm de la abrazadera en la cubierta usando un desatornillador de cruz. El tornillo se usará en el paso 16 para apretar la abrazadera en el armazón.
- Avec un tournevis cruciforme, desserrer et enlever la vis M5 de 30 mm de l'attache du dôme. La vis sera remise en place à l'étape 16 pour fixer le dôme au cadre.



14

- Fit the canopy to the swing hub.
- Ajustar la cubierta en la pieza central del columpio.
- Fixer le dôme à la pièce centrale.

## Assembly Montaje Assemblage

Canopy clamp needs to be fastened to the frame. See next assembly step.

La abrazadera de la cubierta deberá ser ajustada en el armazón. Ver el siguiente paso de montaje.

L'attache du dôme doit être fixée au cadre. Voir l'étape suivante.



15

- **“Snap”** the canopy to the hub.

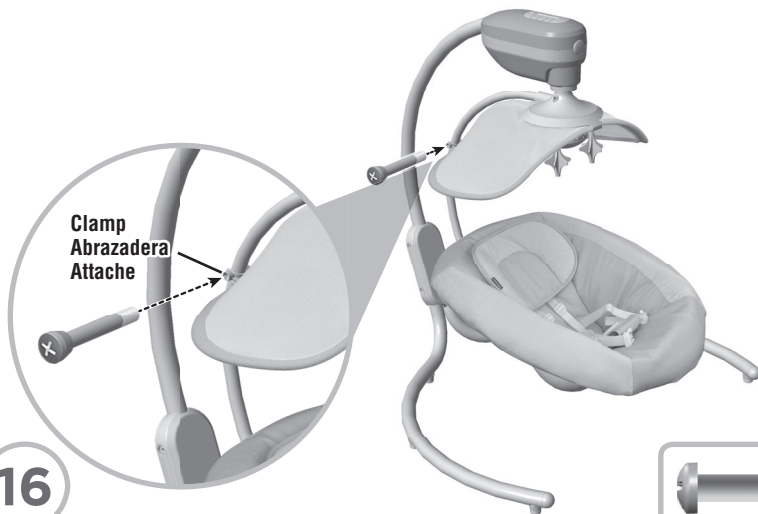
**IMPORTANT!** Be sure you fasten the clamp on the back of the canopy to the frame in the next step.

- **Ajustar** la cubierta en la pieza central.

**¡IMPORTANTE!** Asegurarse de ajustar en el siguiente paso la abrazadera de la parte de atrás de la cubierta en el armazón.

- **Enclencher** le dôme à la pièce centrale.

**IMPORTANT!** S'assurer de fixer l'attache du dôme au cadre, comme indiqué à l'étape suivante.



16

- Insert the M5 x 30 mm screw into the canopy clamp and tighten with a Phillips screwdriver. Make sure the screw is fully tightened.

- Insertar el tornillo M5 x 30 mm en la abrazadera de la cubierta y apretarlo con un desatornillador de cruz. Asegurarse de que el tornillo esté bien apretado.

- Insérer la vis M5 de 30 mm dans l'attache du dôme et la serrer avec un tournevis cruciforme. S'assurer que la vis est bien serrée.

# **Fisher-Price® Smart Connect™ App**

## **Aplicación Smart Connect™ de Fisher-Price®**

## **Application Smart Connect™ de Fisher-Price®**

- Some features of this product only work with the Fisher-Price® Smart Connect™ app.
- Download the Fisher-Price® Smart Connect™ app to control the swing from your smart device (not included). The app is available on the App Store® and Google Play™.
- The Smart Connect™ app is compatible with most iOS and Android™ devices.  
**Visit [fisher-price.com/SmartConnect/](http://fisher-price.com/SmartConnect/) for a complete list of compatible devices.**
- Algunas características de este producto sólo funcionan con la aplicación Smart Connect™ de Fisher-Price®.
- Bajar la aplicación Smart Connect™ de Fisher-Price® para controlar el columpio con un dispositivo celular (no incluido). Esta aplicación está disponible en App Store® y Google Play™.
- La aplicación Smart Connect™ es compatible con la mayoría de dispositivos iOS y Android™.  
**Visita [fisher-price.com/SmartConnect/](http://fisher-price.com/SmartConnect/) para ver una lista completa de dispositivos compatibles.**
- Certaines caractéristiques de ce produit ne fonctionnent qu'avec l'application Smart Connect™ de Fisher-Price®.
- Télécharger l'application Smart Connect™ de Fisher-Price® pour commander le produit avec un appareil intelligent (non inclus). L'application est disponible dans l'App Store® et Google Play™.
- L'application Smart Connect™ est compatible avec la plupart des appareils iOS et Android™.  
**Visiter [fisher-price.com/SmartConnect](http://fisher-price.com/SmartConnect/) pour voir la liste complète des appareils compatibles.**

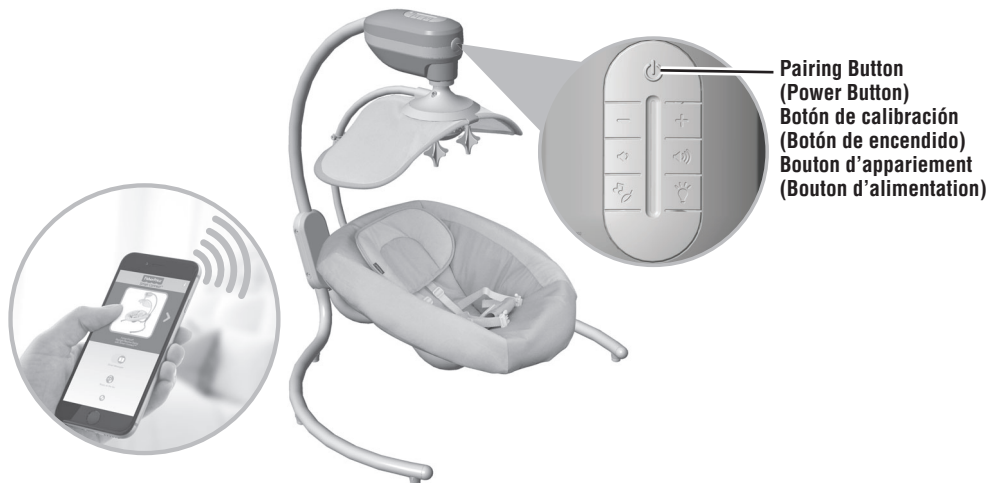
# Pairing Your Device    Calibrar el dispositivo

## Appariement de l'appareil

Before using the Smart Connect™ app for the first time, you will need to pair your device with the swing.

Antes de usar la aplicación Smart Connect™ por primera vez, será necesario sincronizar el dispositivo con el columpio.

Avant d'utiliser l'application Smart Connect™ pour la première fois, l'appareil intelligent doit être apparié à la balancelle.



- Open the Smart Connect™ app on your device. Be sure your device is within approximately 1,8 m (6 ft) of the swing to pair.

- Press and hold the pairing button (power button) on the swing control panel for about 5 seconds. The swing stays in pairing mode for approximately 30 seconds.

**Hint:** If you cannot pair your device with the swing, try moving the device closer to the swing.

- The swing icon will be highlighted in green in the app when the swing is connected to your device. This indicates that you can use your device to control the swing.

- Abre la aplicación Smart Connect™ en el dispositivo. Asegúrate de tener el dispositivo a aproximadamente 1,8 m del columpio para calibrarlo.

- Presiona y mantén presionado por aproximadamente 5 segundos el botón de calibración (botón de encendido) del panel de control del columpio. El columpio permanecerá en modalidad de calibración por aproximadamente 30 segundos.

**Atención:** Si el dispositivo no se calibra con el columpio, acerca más el dispositivo al columpio.

- El icono del columpio estará resaltado en verde en la aplicación cuando el columpio esté conectado al dispositivo. Esta es indicación de que puedes usar el dispositivo para controlar el columpio.

- Ouvrir l'application Smart Connect™ sur l'appareil. L'appareil doit se trouver à une distance d'au plus 1,8 m (6 pi) de la balancelle pour être apparié.

- Appuyer sur le bouton d'appariement (le bouton d'alimentation) de la balancelle et le tenir enfoncé environ 5 secondes. La balancelle demeure en mode d'appariement pendant 30 secondes environ.

**Remarque :** Si l'appariement ne fonctionne pas, essayer de rapprocher l'appareil de la balancelle.

- L'icône de la balancelle devient verte dans l'application lorsque la balancelle est connectée à l'appareil. Cela signifie que la balancelle peut être commandée avec l'appareil.

# Smart Connect™ App    Aplicación Smart Connect™ Application Smart Connect™

App features and decorations shown in photographs and illustrations may vary.

Las características y decoraciones de la aplicación pueden variar de las mostradas.

Les caractéristiques et les décorations de l'application peuvent être différentes de celles illustrées.

Touch to customize the swing name.

Toca para personalizar el nombre del columpio.

Toucher pour personnaliser le nom de la balançelle.

Touch to start selections (swinging, mobile-lights, sounds or music).

Touch again to pause.

Toca para hacer selecciones (columpio, luces del móvil, sonidos o música). Vuelve a tocar para poner en pausa.

Toucher pour faire les sélections (balancement, lumières du mobile, sons ou musique). Toucher de nouveau pour faire une pause.

Touch to decrease swing speed.

Toca para bajar la velocidad del columpio.

Toucher pour réduire la vitesse de balancement.

Choose how long you'd like to soothe baby with swinging.

Escoge la duración del movimiento para relajar a tu bebé.

Choisir la durée de balancement pour apaiser bébé.

Choose how long you'd like to delight baby with a turning mobile and lights.

Escoge la duración del móvil y luces para entretener a tu bebé.

Choisir la durée de fonctionnement du mobile et des lumières.

Touch and drag the button to increase or decrease volume.

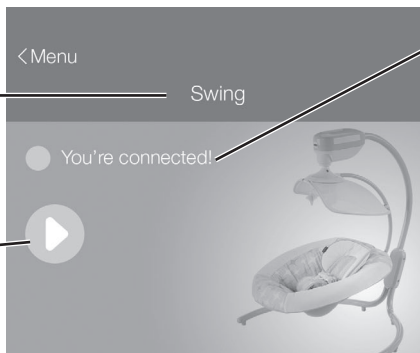
Toca y arrastra el botón para subir o bajar el volumen.

Toucher et faire glisser le bouton pour augmenter ou réduire le volume.

Choose how long you'd like music or sound effects to entertain baby.

Escoge la duración de la música o efectos de sonido para entretener a tu bebé.

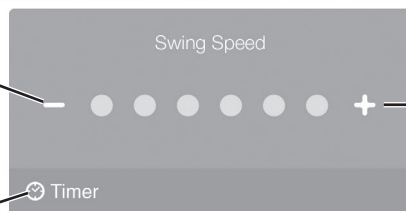
Choisir la durée de la musique et des effets sonores pour divertir bébé.



Touch to connect or disconnect your device from the swing.

Toca para conectar o desconectar el dispositivo del columpio.

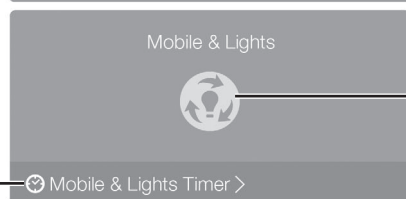
Toucher pour connecter ou déconnecter l'appareil de la balançelle.



Touch to increase swing speed.

Toca para subir la velocidad del movimiento de columpio.

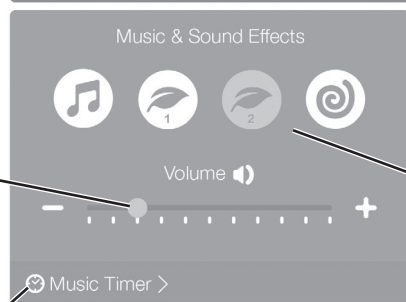
Toucher pour augmenter la vitesse de balancement.



Touch to turn the mobile and a light show on or off.

Toca para prender o apagar el móvil y luces.

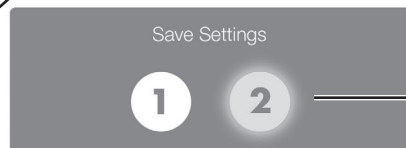
Toucher pour activer le mobile et le spectacle lumineux.



Touch a button to choose music or sound effects.

Toca un botón para escoger música o efectos de sonido.

Toucher un bouton pour sélectionner la musique ou les effets sonores.



You can save up to two custom settings.

Puedes guardar hasta dos valores personalizados.

Il est possible de sauvegarder deux ensembles de paramètres personnalisés.

## Setup and Use    Preparación y uso Installation et utilisation

### **WARNING**

**Prevent death:** Keep seat fully reclined until child is at least 4 months old AND can hold head up without help. Young infants have limited head and neck control. If seat is too upright, infant's head can drop forward and compress the airway, resulting in DEATH.

**Prevent serious injury or death from falls or strangling in the restraint system:**

- Never leave child unattended.
- This product is not intended to replace a crib or bassinet for prolonged periods of sleep.
- Always use the restraint system.
- Discontinue use of product when infant attempts to climb out (approximately 9 months).

### **ADVERTENCIA**

**Evitar la muerte:** Mantener la silla totalmente reclinada hasta que el bebé cumpla 4 meses de edad y pueda mantener la cabeza derecha sin ayuda. Los bebés pequeños tienen un control limitado de cabeza y cuello. Si la silla está en posición vertical, la cabeza del bebé podría caer hacia el frente y comprimir el flujo de aire, causando la MUERTE.

**Para evitar lesiones graves o la muerte como resultado de caídas o quedar estrangulado en el sistema de sujeción:**

- Nunca dejar al niño sin supervisión.
- Este producto no está diseñado para reemplazar una cuna o moisés por periodos prolongados de sueño.
- Siempre usar el sistema de sujeción.
- Descontinuar el uso del producto cuando el niño intente bajarse (aprox. a los 9 meses).

## Setup and Use    Preparación y uso Installation et utilisation

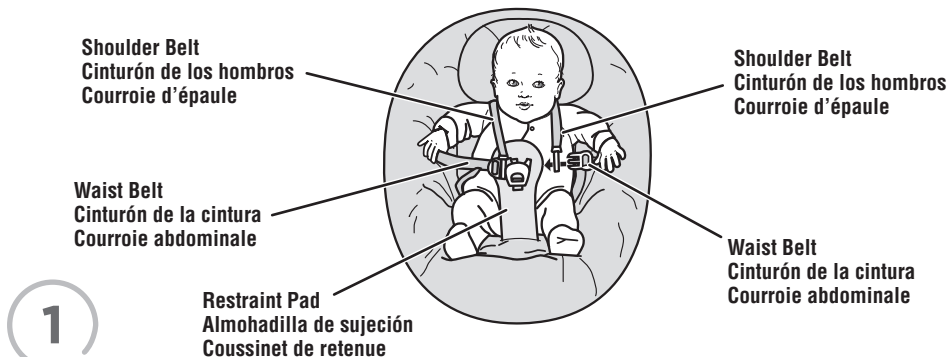
### **ATTENTION**

**Prévenir la mort :** Le siège doit être complètement incliné jusqu'à ce que l'enfant ait au moins 4 mois ET puisse se tenir la tête droite sans aide. Les bébés ne parviennent pas à contrôler les muscles de la tête et du cou. Si le siège est trop redressé, la tête de l'enfant peut pencher vers l'avant, obstruer les voies respiratoires et causer la MORT.

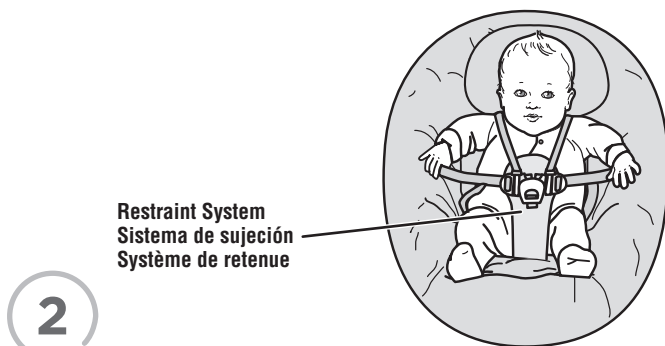
**Prévenir les blessures graves ou mortelles dues aux chutes et l'étranglement par le système de retenue :**

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ce produit n'est pas conçu pour remplacer un lit d'enfant ou un berceau pour de longues périodes de sommeil.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Cesser d'utiliser le produit lorsque l'enfant essaie d'en sortir (vers 9 mois).

# Restraint System    Sistema de sujeción Système de retenue



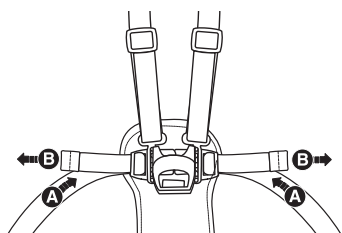
- Place your child in the seat. Position the restraint pad between your child's legs.
  - Fit the end of each waist belt through the end of each shoulder belt.
  - Fasten the waist/shoulder belts to the restraint pad. Make sure you hear a **"click"** on both sides.
  - Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.
- Sentar al niño en la silla. Colocar la almohadilla de sujeción entre las piernas del niño.
- Insertar el extremo de cada cinturón de la cintura en el extremo de cada cinturón de hombro.
- Ajustar los cinturones de la cintura/hombros en la almohadilla de sujeción. Asegurarse de oír un **clac** en ambos lados.
- Asegurarse de que el sistema de sujeción esté bien asegurado, jalándolo en dirección opuesta al niño. El sistema de sujeción debe permanecer conectado.
- Mettre l'enfant dans le siège. Placer le coussinet de retenue entre les jambes de l'enfant.
- Insérer l'extrémité de chaque courroie abdominale dans l'extrémité de chaque courroie d'épaule.
- Attacher les courroies abdominales et d'épaule au coussinet de retenue. S'assurer d'entendre un **clac** de chaque côté.
- Tirer sur le système de retenue pour vérifier qu'il est bien fixé. Le système de retenue doit demeurer attaché.



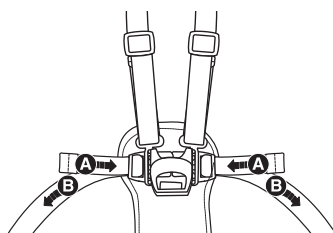
- Tighten each waist belt so that the restraint system is snug against your child. Please refer to the next section for instructions to tighten the waist/shoulder belts.
- Apretar cada cinturón de modo que el sistema de sujeción quede bien ajustado al niño/a. Consultar la siguiente sección para mayores detalles sobre cómo apretar los cinturones de la cintura/hombros.
- Serrer les courroies abdominales de sorte que le système de retenue soit bien ajusté contre l'enfant. Pour serrer les courroies abdominales et d'épaule, consulter les instructions dans la section suivante.

# Restraint System    Sistema de sujeción Système de retenue

3



**TIGHTEN  
APRETAR  
SERRER**



**LOOSEN  
AFLOJAR  
DESSERRER**

• **To tighten the waist belts:** Feed the anchored end of the belt up through the buckle to form a loop **A**. Pull the free end of the belt **B**. Repeat this procedure to tighten the other belt.

• **To loosen the waist belts:** Feed the free end of the belt up through the buckle to form a loop **A**. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Pull the anchored end of the belt to shorten the free end of the belt **B**. Repeat this procedure to loosen the other belt.

**Note:** After adjusting the belts to fit your child, make sure you pull on them to be sure they are securely fastened.

• **Para apretar los cinturones:** introducir el extremo fijo del cinturón en la hebilla para formar un espacio **A**. Jalar el extremo libre del cinturón **B**. Repetir este procedimiento para apretar el otro cinturón.

• **Para aflojar los cinturones:** introducir el extremo libre del cinturón en la hebilla para formar un espacio **A**. Agrandar el espacio jalando el extremo libre del cinturón hacia la hebilla. Jalar el extremo fijo del cinturón para acortar el extremo libre del cinturón **B**. Repetir este procedimiento para aflojar el otro cinturón.

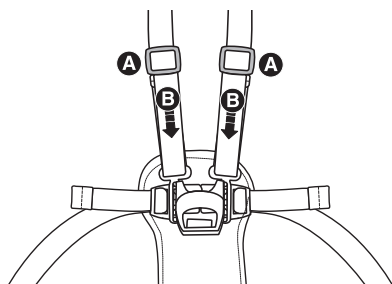
**Nota:** Después de ajustar los cinturones al tamaño del niño, asegurarse de tirar de ellos para verificar que están bien ajustados.

• **Pour serrer les courroies abdominales :** Glisser l'extrémité fixe de la courroie abdominale dans le passant de façon à former une boucle **A**. Tirer sur l'extrémité libre de la courroie abdominale **B**. Répéter ce procédé pour serrer l'autre courroie.

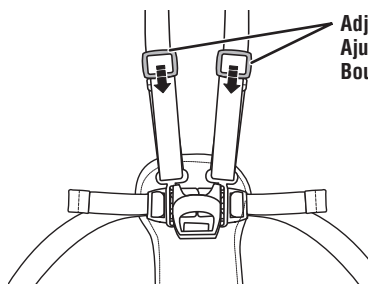
• **Pour desserrer les courroies abdominales :** Glisser l'extrémité libre de la courroie abdominale dans le passant de façon à former une boucle **A**. Agrandir la boucle en tirant sur son extrémité, vers le passant. Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie abdominale pour raccourcir l'extrémité libre **B**. Répéter ce procédé pour desserrer l'autre courroie.

**Remarque :** Après avoir ajusté les courroies selon la taille de l'enfant, s'assurer qu'elles sont bien fixées en tirant dessus.

# Restraint System    Sistema de sujeción Système de retenue



**TIGHTEN**  
**APRETAR**  
**SERRER**



**LOOSEN**  
**AFLOJAR**  
**DESSERRER**

Adjusters  
Ajustadores  
Boucles de réglage

**4**

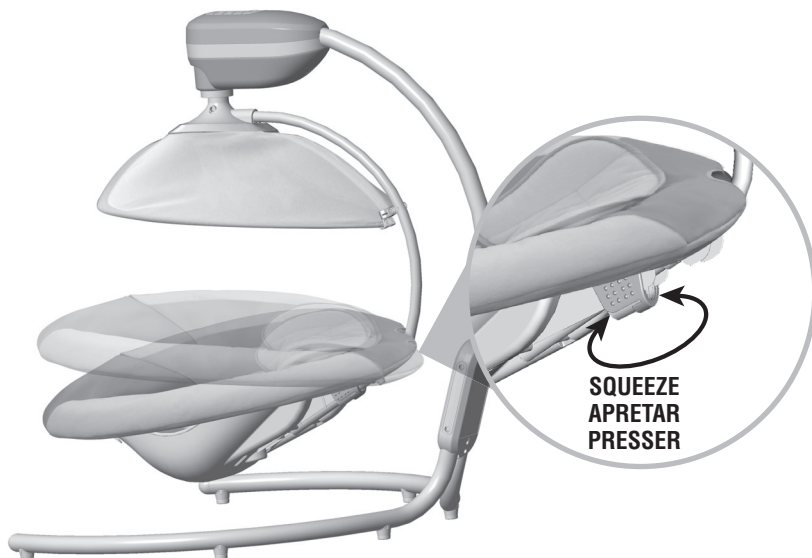
- **To tighten the shoulder belts:** Hold the adjuster **A** and pull the front shoulder strap down **B**.
- **To loosen the shoulder belts:** Slide the adjuster down.
- **Para apretar los cinturones de los hombros:** sujetar el ajustador **A** y jalar hacia abajo el cinturón delantero del hombro **B**.
- **Para aflojar los cinturones de los hombros:** deslizar hacia abajo el ajustador.
- **Pour serrer les courroies d'épaule :** Tenir la boucle de réglage **A** et tirer l'avant de la courroie d'épaule vers le bas **B**.
- **Pour desserrer les courroies d'épaule :** Glisser la boucle de réglage vers le bas.

## Adjust Seat Position    Ajustar la posición de la silla Réglage de la position du siège

*Hint: We recommend adjusting the seat position to upright or recline without baby in the seat.*

**Atención:** *Se recomienda ajustar la posición de la silla a vertical o reclinada sin el bebé en la silla.*

**Remarque :** *Il est recommandé de retirer l'enfant du siège avant d'en régler la position.*



- 
- From behind the seat, squeeze and hold the seat position latch.
    - Lift the seat back to the upright position.
    - Lower the seat back to the recline position.
  - Release the latch.
  - De la parte trasera de la silla, mantener apretado el seguro de posición de la silla.
    - Levantar el respaldo a la posición vertical.
    - Bajar el respaldo a la posición reclinada.
  - Soltar el seguro.
  - Derrière le siège, presser le loquet de réglage de la position du siège sans le relâcher.
    - Lever le dossier pour le régler en position redressée.
    - Baisser le dossier pour le mettre en position inclinée.
  - Relâcher le loquet.

# Swing AC Power

## Uso del columpio con corriente alterna

## Utilisation de l'adaptateur c.a.



- Place the swing near a standard wall outlet. Insert the AC adapter pin into the socket in the swing base.
- Plug the AC adapter into the wall outlet.
- Use the AC adapter only in a wall outlet. Do not plug the AC adapter into a ceiling outlet.
- Always use the swing where there is adequate ventilation. To prevent overheating, keep the swing away from heat sources such as radiators, heat registers, direct sunlight, stoves, amplifiers, or other appliances which produce heat.
- Never use extension cords with the AC adapter.
- Never use the swing near water (ie.: bathtub, sink, laundry tub or wet basement, etc.).
- Do not connect to more than the recommended number of power supplies.
- The product must only be used with the recommended AC adapter.
- The AC adapter is not a toy.
- Disconnect the AC adapter from the swing before cleaning.
- Poner el columpio cerca de un tomacorriente de pared estándar. Insertar el adaptador de corriente alterna en el enchufe de la base del columpio.
- Enchufar el adaptador de corriente alterna en el tomacorriente de pared.
- Enchufar el adaptador de corriente alterna solo en un tomacorriente de pared. No enchufar el adaptador en un tomacorriente de techo.
- Siempre usar el columpio donde haya ventilación adecuada. Para evitar sobrecalentamiento, mantener el columpio alejado de fuentes de calor tales como radiadores, registradoras de calor, contacto solar directo, estufas, amplificadores u otro equipo que genere calor.
- Nunca usar extensiones de cables eléctricos con el adaptador de corriente alterna.
- No usar el columpio cerca de agua (p. ej., bañera, lavabo, fregadero, sótano mojado, etc.).
- No conectar a más suministros eléctricos de los recomendados.
- Sólo usar el producto con el adaptador de corriente alterna recomendado.
- El adaptador de corriente alterna no es un juguete.
- Desconectar el adaptador de corriente alterna del columpio antes de limpiarlo.

# **Swing AC Power**

## **Uso del columpio con corriente alterna**

### **Utilisation de l'adaptateur c.a.**

- Placer la balancelle à proximité d'une prise de courant standard. Insérer la fiche de l'adaptateur c.a. dans la prise de la base de la balancelle.
- Brancher l'adaptateur c.a. sur la prise de courant.
- Brancher l'adaptateur c.a. uniquement sur une prise murale. Ne pas brancher l'adaptateur c.a. sur une prise située au plafond.
- Toujours utiliser la balancelle dans un endroit suffisamment aéré. Pour éviter toute surchauffe, tenir la balancelle éloignée des sources de chaleur telles que les radiateurs, les grilles d'air chaud, la lumière directe du soleil, les cuisinières, les amplificateurs et autres appareils qui produisent de la chaleur.
- Ne jamais utiliser de rallonge avec l'adaptateur c.a.
- Ne jamais utiliser la balancelle près de l'eau (par exemple près d'une baignoire, d'un évier, d'un bac à lessive ou dans un sous-sol mouillé, etc.).
- Ne pas utiliser d'autres sources d'alimentation que celles recommandées.
- Ce produit doit être utilisé seulement avec l'adaptateur c.a. recommandé.
- L'adaptateur c.a. n'est pas un jouet.
- Débrancher l'adaptateur c.a. du produit avant de le nettoyer.

# Swing Power, Music, Sounds and Light Settings

## Opciones de luz, música y sonidos y encendido del columpio

## Alimentation, musique, sons et lumières

Press the power button to turn swing power ON.

Presionar el botón de encendido para ENCENDER el columpio.

Appuyer sur le bouton d'alimentation pour mettre la balançelle en marche.

Press the swing speed buttons to adjust the swing speed. LED display lights up to indicate the speed setting.

Presionar los botones de velocidad del columpio para ajustar la velocidad del movimiento. La luz LED se ilumina para indicar el nivel del movimiento.

Appuyer sur les boutons de vitesse de balancement pour régler la vitesse. L'affichage à DEL s'allume pour indiquer la vitesse.

Press the sounds-music button to turn sounds or music ON. Press the button again and again to advance to the next sound or music selection.

Presiona el botón de sonidos/música para ENCENDER la música o sonidos. Vuelve a presionar el botón para oír la siguiente selección musical o sonido.

Appuyer sur le bouton sons/musique pour activer les sons ou la musique. Appuyer encore une fois ou deux sur le bouton pour passer à la sélection musicale ou au son suivant.

Press the volume buttons to adjust the volume level. LED display lights up to indicate the volume level. To turn sound off, press the volume buttons until LED display turns off.

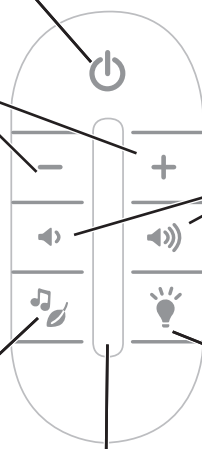
Presiona los botones del volumen para ajustar el volumen. Las luces LED se iluminan para indicar el nivel del volumen. Para apagar el sonido, presiona los botones del volumen hasta que se apaguen las luces LED.

Appuyer sur les boutons de volume pour régler le volume. L'affichage à DEL s'allume pour indiquer le volume. Pour arrêter les sons, appuyer sur les boutons de volume jusqu'à ce que l'affichage à DEL s'éteigne.

Press the mobile lights button to turn a starry light show ON. Press the button again to turn the light show off.

Presiona el botón de proyección para ACTIVAR un show de luces. Vuelve a presionar el botón para apagar la luz.

Appuyer sur le bouton des lumières du mobile pour activer la projection d'étoiles. Appuyer de nouveau sur le bouton pour éteindre la projection d'étoiles.



**LED Display**  
**Luces LED**  
**Affichage à DEL**

- There is no time out feature for swing motion or the mobile light show. Be sure to turn power OFF when not in use.
- The music/sounds time out after approximately 30 minutes. Press the music/sound button to restart.
- If the swing begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Unplug the AC adapter from the swing frame and then plug back in again.
- No hay opción de pausa para el movimiento del columpio o show de luces del móvil. APAGA la unidad cuando el producto no esté en uso.
- Después de aproximadamente 30 minutos, la música/sonidos se apagará. Para reiniciarlos, presiona el botón de música/sonidos.
- Si el columpio no funciona correctamente, restablece el circuito electrónico. Desenchufa el adaptador de corriente alterna del armazón del columpio y vuelve a enchufarlo.
- Le mouvement de la balançelle et le spectacle lumineux du mobile ne s'arrêtent pas automatiquement. S'assurer de mettre le bouton d'alimentation à ARRÊT lorsque le produit n'est pas utilisé.
- La musique et les sons s'arrêtent après environ 30 minutes. Appuyer sur le bouton musique/sons pour les réactiver.
- Si la balançelle ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Débrancher l'adaptateur c.a. du cadre de la balançelle puis le rebrancher.

## Care      Mantenimiento      Entretien

- Unbuckle the restraint system. Unfasten the loops on the top edge of the pad from the seat back. Lift the edges of the pad from the seat and pull to remove the pad from the restraint system.
- Machine wash the pad in cold water with a mild detergent. Do not use bleach. Tumble dry on low heat and remove promptly. Replace the pad onto the seat.
- To clean the seat, restraint system, frame, canopy and mobile, use a mild cleaning agent and damp cloth. Rinse with clean water to remove residue.
- Periodically check the swing for loose fasteners or broken parts and tighten as needed.
- Desabrochar el sistema de sujeción. Desenganchar los aros del borde superior de la almohadilla del respaldo. Levantar los bordes de la almohadilla de la silla y jalar la almohadilla para quitarla del sistema de sujeción.
- Lavar la almohadilla en agua fría con detergente neutro. No usar blanqueador. Meterla a la secadora a temperatura baja y sacarla inmediatamente después de finalizado el ciclo. Volver a colocar la almohadilla en la silla.
- Para limpiar la silla, sistema de sujeción, armazón, cubierta y móvil, usar un paño humedecido en una solución limpiadora neutra. Enjuagarlos con agua limpia para eliminar el residuo.
- Revisar periódicamente que el columpio no tenga piezas rotas ni conexiones sueltas y ajustarlas según sea necesario.
- Détacher le système de retenue. Détacher du dossier les boucles se trouvant au haut du coussin. Détacher le bord du coussin du siège et tirer pour enlever le coussin du système de retenue.
- Laver le coussin en machine à l'eau froide avec un détergent doux. Ne pas utiliser de javellisant. Sécher à basse température et retirer rapidement de la machine une fois sec. Remettre le coussin sur le siège.
- Nettoyer le siège, le système de retenue, le cadre, le dôme et le mobile avec un chiffon humide et une solution nettoyante douce. Rincer avec de l'eau pour enlever tout résidu.
- Vérifier régulièrement l'état des pièces et l'ajustement des éléments de fixation de la balancelle, et les resserrer si nécessaire.

**Adults Note:** Periodically examine the AC adaptor for damage to the cord, housing or other parts that may result in the risk of fire, electric shock or injury. If the AC adaptor is damaged, do not use the product.

**Atención padres:** Revisar periódicamente que el adaptador de corriente alterna no tenga daños en el cable, compartimento u otras piezas que pueden resultar en incendio, descarga eléctrica o lesiones. Si el adaptador de corriente alterna está dañado, no usar el producto.

**Remarque :** Examiner régulièrement l'adaptateur c.a. pour s'assurer que le cordon d'alimentation, le boîtier et tout autre élément ne sont pas endommagés afin prévenir tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure. Si l'adaptateur c.a. est endommagé, ne pas utiliser le produit.

# Consumer Information    Información al consumidor

## Renseignements pour les consommateurs

### FCC STATEMENT (UNITED STATES ONLY)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### NOTA FCC (VÁLIDO SÓLO EN LOS ESTADOS UNIDOS)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente al del receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: Los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

# Consumer Information    Información al consumidor

## Renseignements pour les consommateurs

### ÉNONCÉ DE LA FCC (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise de courant différente de celle sur laquelle le récepteur est branché.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

**REMARQUE :** Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

### CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.



- Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.

- Protege el medio ambiente desechando este producto o baterías de cualquier tipo adecuadamente. Este símbolo indica que se debe desechar apropiadamente este producto. Consulta con tu gobierno local en cuanto a información sobre centros de reciclaje en tu localidad.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit et tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.



**CONSUMER ASSISTANCE  
ATENCIÓN AL CLIENTE  
SERVICE À LA CLIENTÈLE**

1-800-432-5437 (US & Canada)



**service.fisher-price.com**

Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052.

Hearing-impaired consumers/Clientes con problemas auditivos/  
Pour les malentendants : 1-800-382-7470.

*Centro de Servicio en México:*  
59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89

**CANADA**

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

**MÉXICO**

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3.

**CHILE**

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

**VENEZUELA**

Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123.

**ARGENTINA**

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

**COLOMBIA**

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

**PERÚ**

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744.

E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com.

**SOUTH AFRICA**

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.  
App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Apple et le logo Apple sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.  
App Store est une marque de service d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques déposées de Google Inc.

©2017 Mattel.

® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted.

® et ™ désignent des marques de Mattel aux États-Unis, sauf indication contraire.